HAPPY BIRTHDAY

Well I never was good at making cakes. I did my best JUST for you..

Many happy and blessed returns of the day

Ken-chan

Happy Birthday, adolescentsmile!

uwaa~
you've got a birthday! XD
now, for the annual birthday song...
"happy birthday to you
happy birthday to you
happy birthday dear smileyyy
happy birthday to you.
I wish you the best birthday ever.
and be sure to read lots of manga and more awesome stuff! XD
-rainbowcrayon

To Smiley,
Happy Whatever-Number-You're-Into Birthday! :) Ok, so really, I'm glad you're alive and well and that you're having a great day. When someone makes one of your birthday wishes, it's SUPER important! Don't forget that! ^^ May all the happy things in the world flutter to your side... (I'm not sure but does that make sense? XD) HAPPY BIRTHDAY SMILEY!
-Zeze

HAPPY BIRTHDAY TO YOU!!!! It's also my unbirthday, but nobody cares about that. I don't think I've talked to you as much as I wanted, so maybe we'll get to know each other more this year!!!
-tonyt

Dear my Smiley-chan
Kyaa! It's your birthday? Thank you SO much for contributing in this forum and for making us come back as teens. :) Also, thanks for taking one of those cherished memories that keep our RP's ALIVE
Happy Birthday, hun!
-Jenn

Smiley Smiley,
Wow... HAPPY B-DAY! I never really do much for birthdays but I hope you had a long, lol.
Yi-Fei
Guess what? It's your birthday! Hope you had a good one & have a good one before 2xesha

Dear Smiley

To tell the truth I don't really know you that well I hope I will one day though And I wish you a very very very happy b-day! with lotse presents hugs $$$ and of course SMILES!

han-sun

Happy birthday
Smiley
Have a lovely BD
---Ginangel22

夏を彩る極上のラブストーリー、登場!!

ロマンティックとまらない！
ときめき読みきり

40P

誰よりも好きなひとと過ごす
16回目の誕生日は…

SWEET 16

永遠の約束

スウィートシックスティーン

人気急上昇中

りぼん漫画スクール史上に残る
「りぼん賞」受賞まんが家

雪丸もえ

I MADE A PRECIOUS PROMISE
WITH MY MOST FAVORITE PERSON IN THE WHOLE WORLD
WHILE WATCHING ONLY THE SEA

KATAOKA NANAMI, 15YRS OLD,
WHO IS SOON
ISN'T HE- ISN'T HE-
ohh how cool
isn't that person really good!?
GO FOR IT EI-CHAN!
GOING TO BE 16
HM?
EI-CHAN IT'S ALMOST HERE!
JULY 3RD
AHH!

NOTE? "NANA" = 7 AND "MI" = 3 MEANING JULY 3
NOTE HERE EIJI SAYS 7 3KNA MO MEANING ORDINAR
A 16TH BIRTH-DAY,
IN AMERICA AND CANADA IT IS CALLED 'SWEET SIXTEEN'
SINCE IT'S THE TURNING POINT YEAR, IT'S SPECIALLY CELEBRATED!
you can get your license over there
WHAT THE
sweet?
NANAMI'S BIRTHDAY!!
Nanami's day!
AN ORDINARY DAY?
REALLY~?
JUST KIDDING
I remember
NANAMI IS A JAPANESE PERSON
Your being influenced
AND THIS IS JAPAN
HEH
AND A WOMAN CAN GET MARRIED ♥
BUTNOT MARRIAGE BUT YOU CAN GET MARRIED AT 16?
Trans. Nonsense NOOO!!! XDD she's just fantasizing, I think XD
HAHAHA, YOU ARE SO BAD AT

WHAT ABOUT MY BIRTHDAY?
IT'S THE SAME IN JAPAN!
ANYWAYS,
I TOLD YOU TO AT LEAST WEAR A HAT
YOU DON'T
EI-CHAN!
REMEMBER OUR PROMISE?
BE CAREFUL, OKAY?
BLEH
but I'm worried!

EI-CHAN IS A 2-YEAR SENIOR
WHO HAS LIVED IN MY NEIGHBOURHOOD EVER SINCE WE WERE KIDS
WHO SEEMED TO "LOVE SURFING MORE THAN HIS 3 MEALS" (COMING FROM HIMSELF)
THAT EI-CHAN AND NANAMI
MADE A PROMISE OF MARRIAGE
ALTHOUGH IT WAS 9 YEARS AGO
NANAMI
LIKES E-CHAN THE MOST IN THE WHOLE WORLD!
YEA! I ALSO LIKE NANAMI THE MOST IN THE WHOLE WORLD!

"YEAH"
"I PROMISE"
CAN WE GET MARRIED?
THEN, WHEN NANAMI TURNS 16
PRESENTLY

JUST TO HAVE A BOYFRIEND LIKE THAT, I'M ENVI-OUSSSS~
LUXURY!!
WHATS THIS, A PUN?
haha
HE'S A SURFER WITH THOSE LOOKS, YOU KNOW!?
frankly I wanna go out with him!
moreover he's good at it
IT'S NO GOOD~~! THAT PERSON ONLY LOOKS AT WAVES AND NOT AT NANAMI...
HAAA
hiiii

I KNOW, HE'S SUPER COOL~!
A COMPLIMENT?
WELL, YEAH, BUT
REALLY, SURFING IS THE ONLY THING ON HIS MIND!!
he says "if there's a typhoon coming" I'll be excited ! waves~"
HE ONLY DOES DANGEROUS THINGS!!
THAT GUY IS SO COOL.
NOBODY UNDERSTANDS (CRIES)
NAAAANAMI
ASANO-SENPAI
GYAAA
HI THERE!
I'M INFERIOR TO LUNCH
IT MUST BE TROUBLE EVERYDAY
TELL MISAKO-SAN THAT I LOVE HER
YOU CAME TO PICK ME UP?
where shall we eat?
LUNCH, YEAH
HAHAHA!! SOLAPE BABE I'M JUST PAINTING OUT THE TRUTH!! THERE'S NO HARM IN THAT XDDD
EDITORS BABBLING: HAHAH POOR NANAMI. A ONE SIDED REJECTION
Trans: "stray kicks a liar" hahahaha first ass ass ar... now nanami!! xDDD never gonna end. now will it?? haha~!!

I'M EVEN INFERIOR TO A MOTHERING PARENT
misaki nanami's mum
LOVE!?
ASANO-SENPAI!
NEXT TIME, PLEASE TEACH ME HOW TO SURF!
I'M USUALLY AT THE BEACH SO I'LL SEE YOU GUYS
SURE!!
EI-CHAN SURE IS POPULAR WITH BOTH GUYS AND GIRLS
CAN'T BELIEVE YOU EI-CHAN
HE ASK'D ME TO THE CLUBBOO
YES?
HMMMM
BUT EI-CHAN HAS NANAMI, RIGHT? ♥
YEEEEAH
I'M EVEN REALLY INFERIOR TO SURFING
"YEEAH"?
SURFING

WHEN IT COMES TO GOING OUT,
IT'S BEEN A PROLONGING FEELING SINCE WE WERE LITTLE
WE ONLY EAT LUNCH TOGETHER AND WALK HOME AFTER SCHOOL
THEN EVEN SURFING TAKES UP HIS SPARE TIME
EVEN MY BIRTHDAY...
HUH!?
WHY ARE YOU CRYING?!
oh jeez
I FEEL SAD...
ADOLES-CENCE?
HERE

IF YOU DON'T WANT IT, GIVE IT BACK.
IT'S SWEET
strawberry flavor
BUT EI-CHAN DOESN'T EAT SWEET STUFF.
I WONDER IF NANAMI IS THE ONLY ONE
キーン コーン
AH!
ahh~ I'm sleepy
SINCE WHEN HAVE YOU BEEN SURFING, SENPAI?
THAT'S ALWAYS BEEN HAVING THE SAME FEELINGS.
SINCE WE GOT A BOAT FROM A NEIGHBOR AROUND MY FIRST YEAR IN MIDDLE SCHOOL.
OOH!!

Eu's
MORE AND MORE TRIVIAL..
I wanna become like senpai!
senpai is really cool!
IT INCREASES DAY AFTER DAY..
STUPID CHILD!!
demon!
E- Ee-chan, is it not good...
Nanami love
NANAMI!!
WHO WOULD WRITE THIS OTHER THAN YOU!?
WHAT? NANAMI DIDN'T DO ANYTHING

BOYFRIENDS WISHING LESSON LEARNED NEVER COME BETWEEN A MAN AND HIS BEER

GYAA~
cold...
WHAT ARE YOU LOOKING FOR?
It looks like fun
!!?
WHO IS?
Girls shouldn't say "panties."
Even my panties are wet!
I WAS DECIEVED! HOW LOW! EI-CHAN, YOU'RE SO CHILDISH!
AHA-HA-HAHA!
WAAH-

HEY, YOU.
AH!
EH?
THUMP
SUBMERGED
SILENCE

EI-CHAN S WET, TOO
I'LL DRY QUICKLY
JEEZ
EI-CHAN OVER DID IT
DON'T BE SO CONCERNED
HAS EI-CHAN
ALWAYS BEEN THIS ADULT-LIKE?
I'LL TAKE THIS!
HEH
YOUR HAIR IS ALL RUFFLED

GOOD LUCK?
AT AGE 3, YOU ALMOST DROWNED IN THE SEA
WHAT'RE GONNA DO WITH THAT?
A LUCKY CHARM
I'M THINKING OF SHARING YOUR GOOD LUCK
AT AGE 6, YOU ALMOST DIED FROM INFLUENZA,
AND AT AGE 13, YOU WERE ALMOST KIDNAPED
YOU'RE A BARELY-AVOIDING-DEATH-THROUGH-ONE-S-LIFE SPECIAL,
just by yourself
what happened again when you were 14
YOU CAN REMEMBER THAT WELL.
YOU REMEMBER THINGS LIKE THAT
BUT YOU DON'T REMEMBER THE PROMISE
woah
TO WHAT?
OR WAS IT JUST A SWEET CHILDHOOD MEMORY?
...THE SEA?
its scary
NANAMI PRAYS EVERY NIGHT BEFORE SLEEPING
for si-chan's safety

EVEN THOUGH I DON'T REALLY UNDER-STAND
THE MEANING OF MARRIAGES
NO REASON
7 JULY
NANAMI'S BIRTHDAY
SWEET SIXTEEN
4
10
11
17
18
EI-CHAN,
WILL YOU AT LEAST SAY
IT'S SO FAR FROM SWEET..
it's already here!?

"TAKE NANAMI TOO!"
"WHERE ARE YOU GOING EI-CHAN?"
"CONGRATULATIONS"?
"YOU CAN'T COME NANAMI"
"IT'S DANGEROUS"
I JUST WANT TO BE WITH YOU, EI-CHAN!
NOOOO!
hm
EH?
I feel jisped
-MI
NANAMI!
THERE WAS AN ACCIDENT!!

EIJI-KUN HAS BEEN WOUNDED AND TAKEN TO THE HOSPITAL...!
"HE CAME IN CONTACT WITH ANOTHER SURFER"
"AND SEEMED TO HAVE HIT HIS HEAD"
"THEY SAY HE HASN'T REGAINED CONSCIOUSNESS YET"
EI-CHAN
BE CAREFUL OKAY?
NO
NO!!

EI-CHAN
病院
E
EI-CHAN..?
NANAMI..

IT'S AMAZING, YOU REALLY HAVE
GOOD LUCK
WHY ARE YOU SMILING?

UWAAAAA
HIC
UH
WHY
IDIOOOOOT
DON'T YOU KNOW HOW I FEEL?
NANAMI
I THOUGHT YOU DIED~!
I HATE YOU!
I HATE YOU, EI-CHAN...
I LOVE YOU

I ONLY WANTED
TO ALWAYS STAY TOGETHER
I'M SORRY...

HOSPITALIZED!?
THERE WEREN'T MANY INJURIES
THANK GOD
BUT SINCE HIS HEAD WAS HIT... THEY SAY THEY'LL NEED TO EXAMINE IT
POOR THING
THEN, LET'S ALL GO VISIT HIM ♥
SEE, TODAY IS NANAMI'S BIRTHDAY ALSO
YESTERDAY, WE FOUGHT
EH...

AH
I MEAN
I ONE-SIDEDLY
AH TH- THEN!
WE SHALL CELEBRATE!!
WHAT CAKE DO YOU WANT!?
chocolate?
strawberry?
WITH MY FRIENDS HERE
AND WITH EI-CHAN ALIVE,
THANKS EVERYONE.

"EI-CHAN, DO YOU DISLIKE STRAWBERRIES?"
HM?
I'M PERFECTLY HAPPY.
THERE'S A LOT OF DIRECT MAIL TODAY...
"WHY?"
"YOU'RE ALWAYS CARRYING STRAWBERRY CANDY."
"IT'S ONLY FOR NANAMI'S EXCLUSIVE USE."
"SINCE BACK THEN, IT'S STOPPED YOU FROM CRYING."

what happened?
EIJI-KUN? HE'S HOPITALIZED, ISN'T HE?
MUM, HAVE YOU SEEN EI-CHAN!?
EI-CHAN,
WHERE ARE YOU?

EHHH!?
what about the cake!?
!?
EH
we're here
AH!
NANAMI!
SINCE I WAS SMALL
I'VE ALWAYS LOVED STRAWBERRY CANDY
NOT BECAUSE OF THE SWEET TASTE OR FRAGRANCE THAT WAS SPECIAL
IT'S JUST THAT
I KNEW

I'LL BE WAITING BY THE BEACH.
THAT EI-CHAN WILL BE BY MY SIDE.
NANAMI!

HAPPY BIRTHDAY
IDIOT.
SAND' HAPPY BIRTHDAY NANAMI

DID YOU SNEAK OUT OF THE HOSPITAL!?
I CAN'T BELIEVE YOU
WHY ARE YOU SO RECKLESS?
YOU'LL CRY IF I'M NOT HERE
WHA...
ME TOO, ACTUALLY
THAT "I HATE YOU"
WAS EFFECTIVE
THAT WAS A LIE

I KNOW.
IT'S SWEET!

Y-YOU WERE THE ONE THAT GAVE ME THE CAN-
HM..
YOU'RE CRYING AGAIN.
BULLIT
IT CAN'T BE HELPED. HUH HEY, GIMME YOUR HAND!

WHAT?
tears
IS CANDY BETTER?
DON'T CRY SO MUCH ANYMORE

I'LL BE BY YOUR SIDE FOR THE REST OF YOUR LIFE.

YEA..
YEEEAAAH
BUT TEARS OF JOY SHOULD BE OKAY!
heh
AND YOU'RE CRYING AGAIN
CONGRATULATIONS NANAMI!!
ASANO-SENPAAAAI
BE HAPPY
NOW,

I'M SURE I'M
HAPPY BIRTHDAY
THE MOST SWEETEST AND HAPPIEST
16-YEAR-OLD IN THE WORLD!
♥
よっなよっな
SWEET 16
おわり

Intercross Presents

Sweet 16

Yukimaru Mae

Scanner: funky_fish

Translator: funky_fish

Proofreader: Xesha

Editor: funky_fish

QCer: kyon_kyon

Special thanks to Kyonie with translation help.

Wow... I never thought my name would ever come up more then twice on a release before XDDD

http://z9.invisionfree.com/Intercross/index.php

MAKE SURE YOU THANK THE STAFF FOR ALL OF THEIR HARD WORK!!!
And accept my turve for you Nanami!!!
O- OF COURSE!!!
Nanami is scared of Eichan's turve...

We hoped you enjoyed this scanslation! If you would like to show your support, we ask that you support the mangaka by buying the original.

We are a group of fans, scanning for fans! All rights are held by the original copyright holder. Intercross does not own this project in any way, shape, or form! We do this because we want to!

If you wish to use these scans or any individual images, please make sure to include proper credit Also, please contact Kyon-Kyon or Sexethang82 of Intercross at http://z9.invisionfree.com/Intercross/index.php, before using these images for something other than your own personal use!

If you paid for this scanslation, you've been RIPPED OFF! Please do not sell or buy these images! They are available for download from our website!

Thank you for your support!

Intercross Staff

WE'RE RECRUITING!!!
Positions are:
• translator
• editor
• qc-er
• scanner
I'll be happy with any position you can do
I look forward to hearing from you!
I will surely accept you, no matter what skills you have
So come visit me on the forum... I'll be waiting
Don't make me feel lonely
CROSS
http://z9.invisionfree.com/Interwoss/index.php

We hope you enjoyed this scanlation!
If you would like to show your support, we ask that you support the mangaka by purchasing the original.

We are a group of fans, scanning for fans
All rights are held by the copyright holder
Intercross does not own this project in any way, shape, or form! We do this because we want to

If you wish to use these scans or individual images, please make sure to include the proper credits! Also, please contact 'Kyon-Kyon' or 'Sexethang82' of Intercross at http://z9.invisionfree.com/Intercross/index.php before using these images for something other than your personal use!

If you paid for this scanlation, you've been RIPPED OFF! Please do not buy or sell these images! They are available for download from our site!

Thank you for you support!

Intercross Staff

Happy Birthday Kyanie!!!!!
Happy birthday to our AWSUM
Interpreter to be seen translator and
Founder of Intercross Kyanie!!
Without you IC wouldn't even exist so
we are all so thankful for you
Creating this group!
Theres no one better to pick on then you
you little short thing you!xD
[cris is that just me? XDDD]
We all at Intercross hope you have such
a
Anyways, Happy Birthday!!!!!
Love from Intercross

銀盤に舞い降りる天使
きらきらフローズン
恋とフィギュアスケートにかける青春!!
40
君の笑顔が夢みる力になる
圧倒的魅力で早くも大人気!!
雪丸もえ

I WAS MOVED!
YOU LOOKED LIKE AN ANGEL.
SAYING THIS WHILE SMILING LIKE THAT,
I THOUGHT YA-CHAN WAS THE ONE WHO LOOKED LIKE AN ANGEL.

AH, IT'S NAKAZATO AN!
IT'S REALLY HER.
SHE WON THAT LAST COMPETITION TOO.
SHE EVEN WON ALL THE JUNIOR COMPETITIONS.
WOW!

Wooah
A BIELLMANN SPIN!
So pretty
An-chan, you're so cool!!!
YA-CHAN!

YOU CAME TO PICK ME UP?
Waaa~
YEP!
☆
Hey
DON'T BE SO LOVEY DOVEY ON THE RINK,
So hot so hot
IT'LL MELT THE ICE.
AHAHAHA
WHAAAT?
Eee~
THAT'S THE LAST TIME WE SEE THAT COUPLE, HUH.
HAS AN DECIDED? ABOUT STUDYING ABOARD
IT SEEMS SO... BUT THOSE TWO SEEM TO BE ALRIGHT.
BECAUSE LOVE CAN CROSS OVER COUNTRIES?
like that

NEE, YA-CHAN. NEXT TIME LET'S TAKE PURI KURA*.
HUH?
I don't mind.
YESTERDAY, I WAS ORGANIZING THE ALBUM; YA-CHAN ALWAYS MAKES A WEIRD FACE.
BUT, I'M EMBARRASSED WHEN I MAKE A SERIOUS FACE.
I WANT TO DO ONE PROPERLY BEFORE LEAVING.
プリ帳
<--Puri Album
WHY!?
WEIRD FACE IS OKAY ALSO ~~~~
originality? (sad)
DID YOU STUDY YOUR ENGLISH?
YOU CAN'T KEEP THAT UP!!
...AWAY FROM THAT,
*PURI KURA = STICKER PHOTOS

YEA!
WITH YA-CHAN FOR MORE THAN 2 YEARS,
I'VE BEEN GOING OUT
YOU'RE GOING TO BE THE WORLD'S MOST ACTIVE SKATER, RIGHT?
7
BUT SOON,
WE'RE GOING OUR SEPARATE WAYS.
AMERICA?
IT'S FAR, RIGHT?
THAT'S PRETTY FAR ..

I GET TO STUDY ABROAD;
OVER THERE, I CAN PRACTICE ON THE RINK AS MUCH AS I LIKE.
I... WANT TO TRY TO AIM FOR A BIGGER STAGE.
...YOU'RE GREAT AN-CHAN,
YOU CAN GET CLOSER TO YOUR DREAM!
HAVE A SAFE TRIP.

YA-CHAN,
Good Luck!
WE WILL MEET AGAIN RIGHT?
YA-CHAN
I NEVER OBJECTED
BECAUSE I COULDN'T GUARANTEE ANYTHING. .

(Ah)
BUT AT LEAST I'VE DECIDED TO SMILE UNTIL THE END
AN-CHAN,
THAT JUST MADE EVERYONE ELSE CRY
Not good
DONE SAYING GOODBYE?
Stay cheerful~ don't forget me~
I'll write you letters~~
Ah these flowers-!
YEA
HAHA, YOU'RE SO POPULAR.
I'll help you carry it
YES YES
Good luck with your figure skating!!
Aim for the Olympics!!

THIS IS A LITTLE
BAD..
Let's go home.
YOU'VE DONE WELL.
AM I OBVIOUS?
I REALLY SAW IT,
THE FIRST TIME I SAW YOU SKATING
HUH..
Wings?
AN-CHAN HAS A PAIR OF WINGS
IF YOU WANT TO MEET-

THEN, I SAW MY CLASSMATE DANCING SO MAGNIFICENTLY,
AND ON TOP OF THAT, SHE EVEN WON
YOU EVEN CALLED ME ON THE GROUNDS
An-chan Junior year 1.
THE COMPETITION 2 YEARS AGO!
Ahh,
Yep
MY COUSIN WANTED TO COME SO MY MOTHER ASKED ME TO TAKE HER,
ACTUALLY, THAT DAY WAS MY FIRST TIME DOING A TRIPLE JUMP.
IS THAT SO?
Oooh
MY JUMPS WERE THE ONLY PART I WAS BAD AT, SO I WAS REALLY HAPPY WHEN I DID IT!
FROM THAT DAY ON, THOSE 2 GOT ALONG,
Enters
THEN, ONE DAY FROM FRIENDS, THEY BECAME LOVERS
O
YA-CHAN?

SOMEHOW, IT'S NOSTALGIC...
AH, THAT'S RIGHT,
LET'S TAKE SOME PURI KURA
PLEASE CHOOSE YOUR LIGHTING.
OKAY... I'M GONNA WORK ON IT!!
Alright!
IF I LET MY GUARD DOWN, I'LL MAKE A WEIRD FACE AGAIN
YA-CHAN, YOUR FACE IS SCARY
Aha-ha
WORK ON WHAT?
Try to look like an idol
SHOT IS STARTING
OH MAN!
Have you seen that before?

during the free drawing time
HEY YA-CHAN,
HOW WERE MY WINGS?
LIKE THIS
that's you're good
CAN THEY FLY?
PROBABLY.
IT WOULD BE GOOD IF THEY COULD REALLY FLY,
THEN,
I COULD EASILY DO A TRIPLE AXEL.
Or rather, I could spin as much as I want?
Puu!
ISN'T THAT AGAINST THE RULES!?
REALLY?

IF THEY COULD FLY,
I COULD COME AND SEE YOU ANYTIME.
AN-CHAN,
FREE DRAWING PERIOD IS GONNA END.
SLOWLY MY TEARS
BEGAN TO FALL.

I CAN'T SPEAK.
AN-CHAN
STARTLE
YES!
I WONDER HOW THE COACH IS OVER THERE
EH?
I WONDER IF THEY'RE BLONDE WITH BLUE EYES

I'M JEALOUS.
AHAHA.
MAYBE SOMEONE LIKE BRAD PITT?
WELL IF IT'S SOMEONE LIKE BRAD PITT...
I wouldn't fall for it.
THEN, A NEW LOVE WILL AWAKEN AND SPROUT.
YA-CHAN, I WILL...
YA-CHAN?
IF IT'S LIKE THAT, I'M MUCH MORE JEALOUS.
BE MARRIED WITH MY FIGURE SKATING

...AN-CHAN.
LET'S SAY GOOD BYE TODAY.
HERE IS,
OUR BREAK UP POINT

TOMORROW, I CAN'T SEE YOU OFF, I'M SORRY;
STAY WELL.

EVEN IF WE'RE APART,
I WANT YOU TO SMILE.

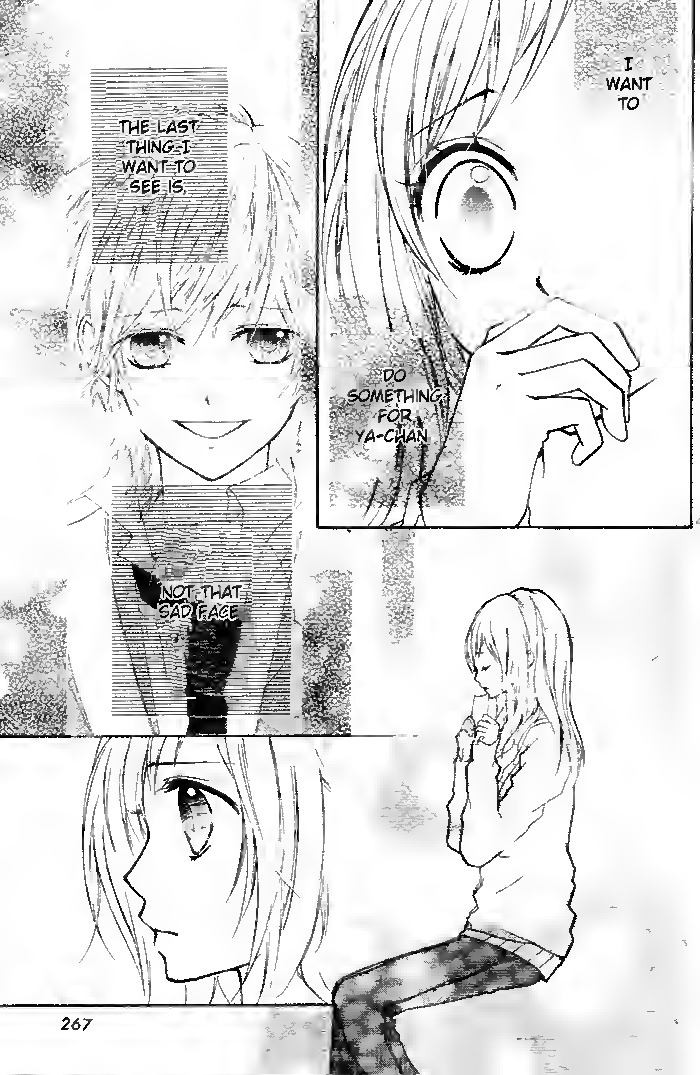
HAA
HAAA
HA
THAT'S WHY,
I DECIDED THAT I WOULD ALSO SMILE.
SUCH A BIG FAILURE.

THANK YOU FOR TAKING CARE OF ME.
COACH,
DON'T LET YOUR GUARD DOWN OVER THERE.
YOUR JUMPING HAS ALSO IMPROVED A LOT
YOU'VE REALLY GROWN OVER THESE YEARS,
HERE,
THERE ARE PHOTOS WITH YOU IN THEM.
THANK YOU VERY MUCH.
WITH THAT SPIRIT, KEEP IT UP!
YES!

IT ALSO CAPTURED THAT 'KID'
The guy that always comes to pick you up
EH?
HE CAME TO ROOT FOR YOU
WAH HOW NOSTALGIC
There's even from when we're in elementary.
AH,!
THIS IS FROM THE COMPETITION 2 YEARS AGO
NAKAZATO-SAN, NAKAZATO-SAN!

東日本ジュニア選手
I WAS MOVED!
TH... THANK YOU
TUDO
TAKENAKA-KUN!?
Why are you here?
YOU'RE DOING FIGURE SKATING!

YOU LOOKED LIKE AN ANGEL!
FROM THAT DAY ONWARDS,
YA-CHAN ALWAYS CAME TO ROOT FOR ME


I WANT TO
DO SOMETHING FOR YA-CHAN
THE LAST THING I WANT TO SEE IS
NOT THAT SAD FACE

KNOCK KNOCK
YASUSHI, DINNER TIME.
...NO NEED.
CHIRP
MAIL?
OH, NAKAZATO-SAN. YOU FORGOT SOMETHING?
IS SOMEONE USING THE RINK NOW!?
To:
received mail
Re: abcc
I will be waiting at the rink at 8 o' clock.

PLEASE LET ME USE IT FOR A WHILE!
NOW? IT'S CLEAR.
SKATES

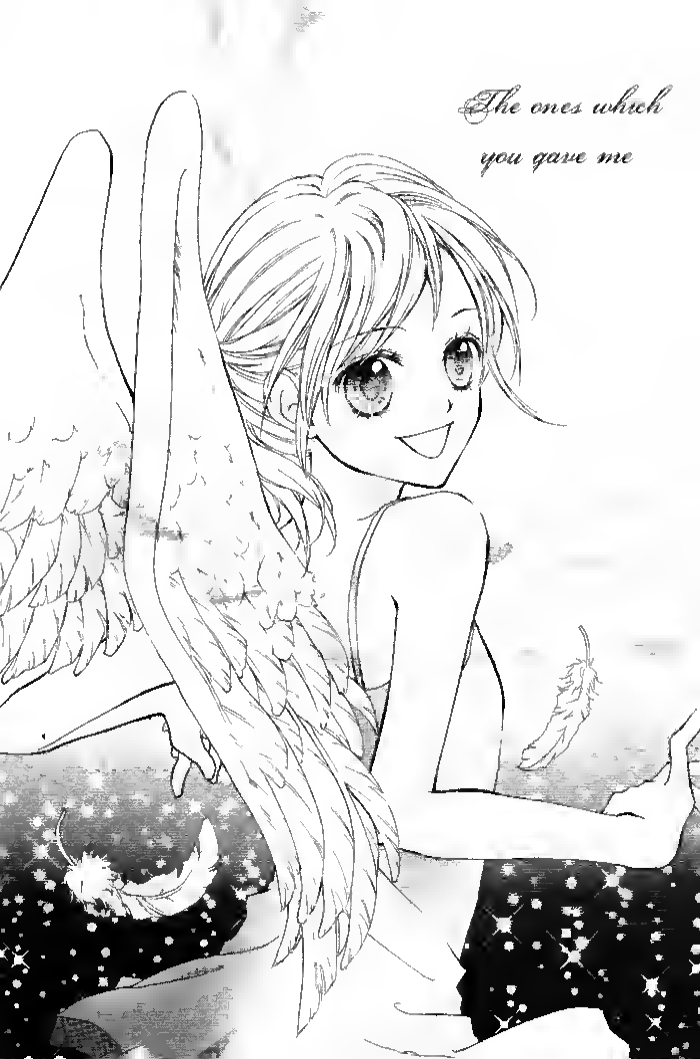
SLAMS
AN-CHAN!
...I
AN-CHAN...?
SPIN THROWS

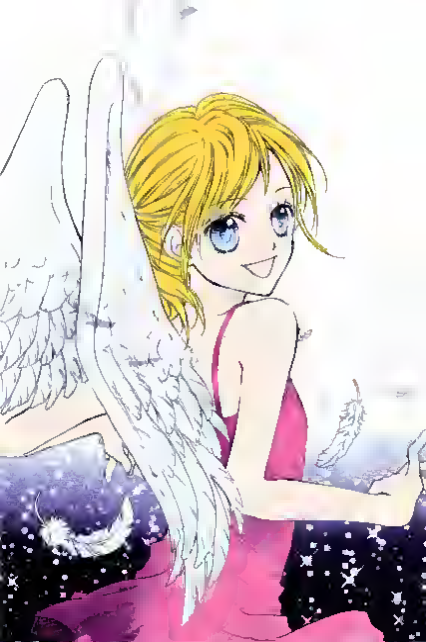
HEY,

YA-CHAN,

LOOKS LIKE SHE'S REALLY HAVING FUN
Ya-chan's mama
HUH, THE ONE THAT'S IN THE SAME CLASS AS ME!?
OH, IS THAT SO?
WHEN I WAS A CHILD, I LOVED SKATING
WEARING PRETTY COSTUMES,
SKATING WITH THE MUSIC I LOVE,
ONLY THAT MADE ME HAPPY

THE FEELING OF "FUN" I FELT
CAN BE SHARED WITH OTHERS.
BUT, THAT DAY,
YA-CHAN'S SMILE TAUGHT ME THAT
THOSE WINGS MUST BE,
IF I HAVE WINGS NOW,


The ones which
you gave me



THE BEST
PRESENT
I COULD
GIVE YOU
SO,
THIS IS,

SLIDES
IT'S NOT EITHER
THE MUSIC NOR THE SPOTLIGHT;

ALL I
WANT IS
YA-CHAN
TO SMILE.

CLAP
CLAP
CLAP
AN-CHAN,
THANK YOU.
MY LINE...
THAT'S

SOMEDAY... EVERYONE IN THE WORLD WILL SEE HOW GOOD
AN-CHAN'S SKATING AND SMILE IS

YA-CHAN...
WHEN THAT TIME COMES,
LIKE ME.
WILL YOU BE BY MY SIDE?

I PROMISE.
SOMEDAY,
WHEN DREAMS COME TRUE,
GIRLFRIEND?
NO MATTER WHAT WILL COME,
YASUSHI IS ON THE PHONE.

THAT DAY,
MY ANGEL!
HELLO, YA-CHAN!?
I SUCCEEDED IN DOING THE TRIPLE AXEL!!
A miracle!
THE ANGEL WILL GIVE ME A SMILE.
END

Kira Kira Frozen

Scanner: Funky_Fish
Translator: Yuuki
Proof reader: Funky_Fish
Editor: Mishieru
Qc: Kanny
Colored Page: Mishieru

IT'S SPRING.
SPRING IS HARD FOR ME TO DEAL WITH.
CHATTER
CHATTER
I FEEL SLEEPY
PLEASE REFRAIN FROM RUSHING IN AT THE LAST MOMENT
Blink
THE TRAIN!
HUH ???
WAVE

PSSSHH—
STATION 1 DOOR WILL BE CLOSING
EH, EH, WHOA!
HUH...
WHOOSH—
BE CAREFUL.
SLIP
UM... HEY, UH...
WHO COULD THIS BE?
.....

...
IN MY DREAM ...?!
MELON BREAD
!!??
MELON
BREAK BACK

I'M SORRY!
CAN YOU EVER FORGIVE ME?!?!
A DREAM?
REALIZE
YOU CAN BEAT ME INTO A PULP IF YOU'D LIKE...
I'm sorry
Calm down
Calm down
NO, IT'S FINE!
ARE YOU A FIRST YEAR?
YES.
THOUGHT SO, BECAUSE YOUR UNIFORM IS SO NEAT. ME TOO, ME TOO!
THERE'S TIME TILL THE NEXT TRAIN COMES...
ARE YOU FINE WITH BEING LATE?
OH, UM... I'M FINE

I'M SORRY DOING THIS SO EARLY IN THE NEW SEMESTER.
NO, DON'T WORRY ABOUT IT
TO TELL YOU THE TRUTH, I
DIDN'T REALLY WANT TO GET ON THAT TRAIN. .
I EVEN GET SLEEPY
I DON'T LIKE SPRING.
THE TRAIN WILL BE ARRIVING SHORTLY
AND IT'S THE NEW SEMESTER.
WHOOOSH
LET'S GO.

I DON'T FEEL CALM.
gatan
gatan
gatan
OH!
?
HEY, HEY... WHAT'S YOUR NAME?
I'M SAKUYA MURAKAMI
RIKO KURO-SAWA.

OKAY, THEN I HOPE RIKO-CHAN CAN
"HAVE A WONDERFUL ENCOUNTER WITH SOMEONE."
HERE.
... A TICKET ?
THIS IS A MAGICAL TICKET THAT MAKES DREAMS COME TRUE
Pssssh
OH, WE'VE ARRIVED
MAGIC?

DO YOUR BEST!

HEY AYA IS-
CHATTER
CHATTER
"DO YOUR BEST!"
GRIP
UH.
AND YOU KNOW WHAT-
Ahh—
!!!
CLATTER
FATER
TAP
UM ... !!
WHAT HAPPENED?!

KURO-KAWA-SAN, ARE YOU OK?
I'M EMBAR-RASSED!
I'M
HALF CRY-ING
I'M FINE...
DON'T PUSH YOURSELF!
pfft!!!
SHOCK
HAHA HAHA! YOU'RE NOT FINE!
YOU HAVE A NOTEBOOK ON YOUR HEAD
ARE YOU A KLUTZ ???

IN THE MORNING
I'M LEAVING.
OH, RIKO, YOU'RE EARLY
IT'S BEEN A WHILE SINCE MY FEET HAS BEEN WEIGHTLESS
I WONDER IF HE ALWAYS TAKES THAT TRAIN
I WONDER IF I CAN SEE HIM AGAIN
IF HE LIKES MELON BREAD....
I WONDER...
AND I AM GETTING SLEEPY TOO
end

IF I SEE HIM I'LL ASK HIM.
THE TRAIN IS COMING!
MORNING!
IT'S THE OPPOSITE FROM YESTERDAY
OH!
I'M SORRY!!!
BOUNCE
NO, NO, ME TOO
SORRY ABOUT YESTERDAY
HM?
MELON BREAD
DO YOU LIKE IT?
THUMP THUMP
I MET HIM AGAIN.
THUMP THUMP

I SEE ...
YEAH
SO THIS IS HOW IT IS.
AND YOU WERE SCARED
WHAT? WHAT? WHY LAUGH ???
snicker
snicker
I HAVE SOMETHING TO SAY ...
I'M GLAD.
YES!
UM!
UM, SO ...!
INSTEAD OF MELON BREAD,
YOU LOOK HAPPY.

THIS ...
YOUR MAGIC WORKED.
THANK YOU!
WHOOSH
REALLY ??
HEY, IT'S SAKUYA
DON'T TRY TO PICK UP GIRLS SO EARLY IN THE MORNING!
HIS FRIENDS?
SO MANY
YOU GUYS CAN'T COME NEAR US BECAUSE YOU'RE AN EVIL INFLUENCE
SHE'S CUTE

GO SAFELY!
BYE ...
SEE YOU TOMORROW
WASN'T THAT HARSH?!
HE SAID EVIL INFLUENCE
I'M SORRY THEY'RE SO ROWDY
NOT AT ALL
"SEE YOU TOMORROW."
JUST A WHILE AGO,
EVERY MORNING WAS DEPRESSING
WE TAKE THE SAME TRAIN AFTER ALL
THAT MEANS
THAT WE CAN SEE EACH OTHER AGAIN TOMORROW?

THIS IS THE FIRST TIME I'M LOOKING FORWARD TO MORNINGS.
IS HE HERE
OH, RIKO-CHAN.
MORNING
Y-YES!
COME COME!
DO YOU WANT TO SIT DOWN? NEXT TO ME?

IT'S LIKE OUR RESERVED SEAT
THAT'S TRUE
NOW THAT I THINK ABOUT IT
HEY, WE'VE BEEN SITTING HERE EVER SINCE WE FIRST MET
RIGHT?
"I'M HAPPY ♥♥"
AURA
IS EMITTING FROM YOU THESE DAYS

AURA?
JEEZ. I KNOW IT ALREADY!
I SAW BOTH OF YOU TOGETHER THIS MORNING !!!
HUH ?
SINCE WHEN? WERE YOU GUYS IN THE SAME MIDDLE SCHOOL?
WHY DIDN'T YOU TELL ME?
SINCE WHEN?!
IT'S NOT LIKE THAT!
YU-CHAN, HOW DO YOU KNOW HIS NAME?
WELL, HE'S FAMOUS, ISN'T HE?
FAMOUS ???
SINCE MIDDLE SCHOOL HE WAS REALLY POPULAR.
IN HIS HOMETOWN, I DON'T THINK THERE ARE ANYGIRLS WHO DOESN'T KNOW HIS NAME.

MOR-NING.
SHE DIDN'T KNOW
MOR-NING.
I AGREE
GAH, AM I DRE-MING?
HEY, HEY RIKO-CHAN, CAN YOU DO ENGLISH?
ENGLISH?
WAAAH
I HAVE A TEST TODAY BUT I DON'T UNDERSTAND AT ALL!!
CRYING
THIS LOOKS HARD ...
I'M NOT GOOD AT ENGLISH ...
NO, NO, I'M SORRY, IT'S FINE.
OH!

THEN I'LL MAKE A WISH FOR YOU!
"I WISH THAT SAKUYA-KUN CAN DO WELL FOR HIS ENGLISH TEST."
SORRY TO BOTHER YOU.
IT'S ALL RIGHT NOW
SHAKE SHAKE
I'M REALLY GRATE-FUL!

THANK YOU!
EVERY MORNING IS FUN.
AND HAPPY.
AND 'HEART-THROBBING'
THESE DAYS,
I WISH THAT THE TRAIN DIDN'T COME FOREVER.
IS THAT GREEDY?
RIKO — ARE YOU UP YET?
YOU'RE GOING TO BE LATE!

I HOPE I CAN MEET HIM AGAIN TODAY...
OUT OF BREATH
THE TRAIN IS GOING TO COME!
OH
"SINCE MIDDLE SCHOOL, HE'S BEEN REALLY POPULAR."
"IT'S LIKE OUR RESERVED SEAT."

I'M FEELING UNEASY.
RIKO ?
I THOUGHT YOU WERE ABSENT TODAY TOO.
BECAUSE YOU DIDN'T COME TO THE USUAL SPOT ....
WHAT HAPPENED YESTERDAY?
I WOKE UP LATE.
HA HA HA
SAKUYA-KUN HAS A LOT OF FRIENDS.
HUH? WELL, ABOUT AVERAGE.
WHAT IS THIS ALL OF A SUDDEN?
I FEEL UNEASY.

I HAVE FRIENDS TOO,
THIS IS NOT
WHAT I WANT TO SAY
I'M OKAY, YOU KNOW.
YOU DON'T HAVE TO BE WITH ME.
I SEE.
I UNDER-STAND.
I HAVE TO APOLOGIZE ABOUT ONE THING

I WANTED TO DO SOMETHING FOR YOU ...
THE TICKET I BOUGHT THAT DAY ...
IT'S JUST AN ORDINARY TICKET.
I'M SORRY I LIED.
RIKO, WAKE UP.

THERE'S NOTHING...
IT'S NOTHING...
I'M GOING NOW
YOU'RE SLOW IN GETTING READY
THESE DAYS. WHAT HAPPENED?
IT BECAME JUST AN ORDINARY TICKET...
YU-CHAN ...
WHY ARE YOU FROZED UP IN FRONT OF THE TRASH CAN?
YOU'VE BEEN WEIRD SINCE YESTERDAY.
RIKO?

I
...
IF YOU HAVE A PROBLEM, I'LL LISTEN
I'M GLAD THAT I WAS ABLE TO BE FRIENDS WITH YU-CHAN..
RIKO
...
YOU KNOW WHAT.
YOU SHOULD SAY WHAT YOU FEEL MORE!
.....
.....

IF YOU DON'T SAY IT, YOU'LL REGRET IT.
THE SPRING I NEVER LIKED,
EVEN SCHOOL,
THE DEPRESSING MORNINGS,
SINCE THAT DAY,
I FELL IN LOVE WITH IT ALL.

"IT'S A MAGIC TICKET THAT GRANTS WISHES."
GUNOS
GUNOS
THE FIRST TRAIN IS ARRIVING.
HE'S NOT HERE.
GUNOS
GUNOS

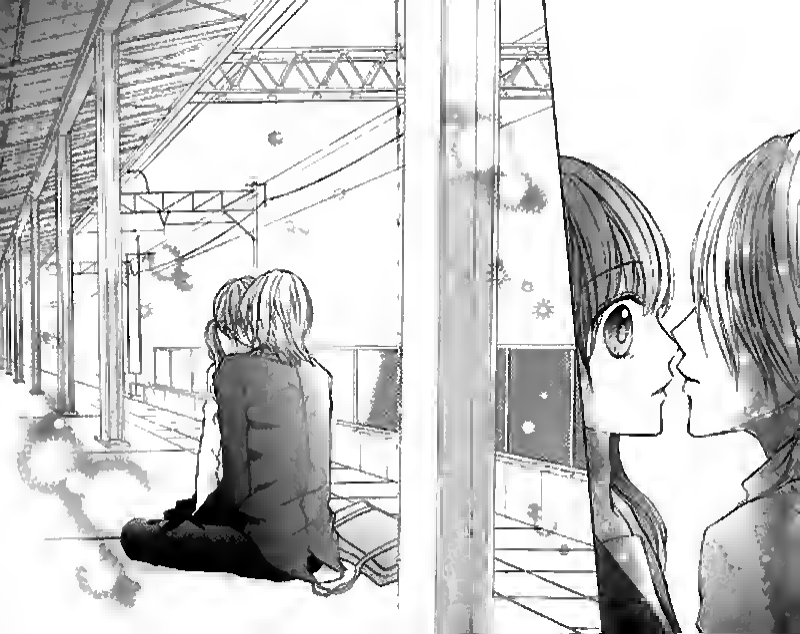
THE DOOR WILL CLOSE.

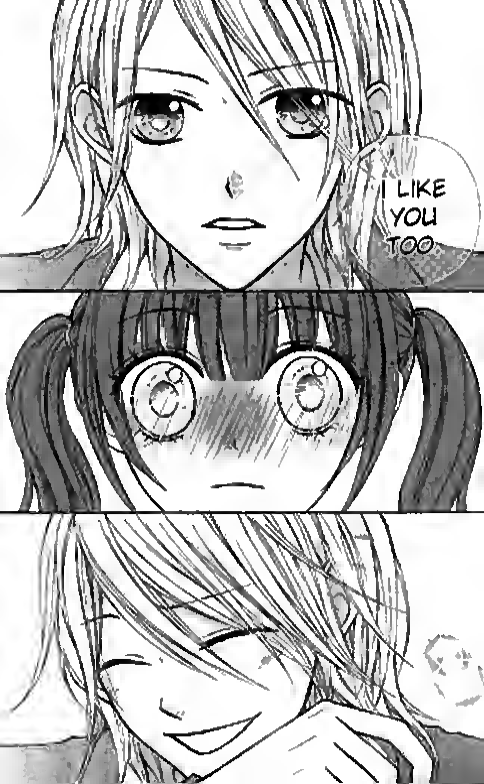
GATCH
GATCH
THAT WAS DANGE-ROUS!
I'M SORRY !!!
GATCH
GATCH
...THA
HAH HAH
YOU'RE NOT HURT ... ARE YOU?
NOD
I'M NOT HURT ...

THERE'S SOMETHING I REALLY WANT TO SAY.
TO ME, THIS TICKET WAS REALLY MAGICAL.
FROM THAT DAY ONWARDS, EVERYDAY BECAME FUN.
TO TELL THE TRUTH.
EVERY DAY, SEEING S IKUY KUN
MADE ME HAPPY.

YOU KNOW, ...
I WAS ... REALLY LONELY.
I THOUGHT MAYBE I WAS ANNOYING YOU
OR YOU WANTED TO BE WITH YOUR FRIENDS MORE
BUT IF RIKO PREFE-RRED THAT,
IT'S NOT FINE.
THEN I WAS FINE WITH IT.
! ...

...LIKE YOU, SAKUYA-KUN.
I FEEL LIKE ...
THE MAGIC WORKED ON ME FIRST.
IT REALLY WORKS.




I LIKE YOU TOO.

CHATTER
CHATTER
PLEASE DO NOT RUSH IN AT THE LAST MOMENT
HEY, LOOK AT THAT! HOW CUTE!
PSSH
HAHAHA, I KNOW. THEY ARE CUTE.
ARE THEY A COUPLE?
THE DOOR IS CLO-SING.
THEY LOOK LIKE THEY GET ALONG WELL.

"HAVE A WONDERFUL ENCOUNTER WITH SOMEONE."

THEY'RE PROBABLY THINKING OF SOMETHING GOOD.
IT'S SPRING.
おわり

Credits To:

A WONDERFUL APPLAUSE TO OUR HARDWORKING STAFF MEMBERS!!!

Editor: Schizyorphan

Translator: Eclipse

Proofreader: Som

Scanned By: Honeydee

Quality Checker: Yuki

enchantment scans

http://www.yuri-scanlations.com

SWEET 16

スウィート・シックスティーン

RMC りぼん RIBON MASCOT COMICS

雪丸もえ

MOE YUKIMARU

りぼん MASCOT COMICS

SWEET 16

スウィート シックスティーン

雪丸もえ

♦1773

集英社

9784088567730

1929979003906

ISBN978-4-08-856773-0

C9979 ¥390E

定価 本体390円+税

雑誌 43277-73

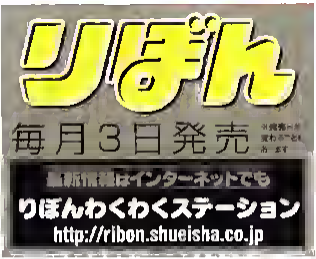
もうすぐ16歳の誕生日を迎える七海。
幼なじみでうりは恋人の栄ちゃんと小さい頃
結婚の約束をしたけど 栄ちゃんは
サーフィンに夢中で忘れてるみたい
寂しい七海だけど ？

●収録作品●

SWEET16
きらきらフローズン
雪待ちプラトォーク
愛しいあなたへ
とってお きのうた

雪丸もえのコミックス

SWEET16



インターネットでもコミックスが購入できます。
書店受取なら送料無料!

http://www.s-manga.net/

作者のことば　雪丸もえ

デビューからとても目まぐるしい1年でした。
思い返すとテンパってばかりで、
周りの人たちには心配ばかりかけてしまいました。
そんな1年間が詰まった1冊です。
支えてくれた人達に本当に感謝しています！

RIBON MASCOT COMICS 1773

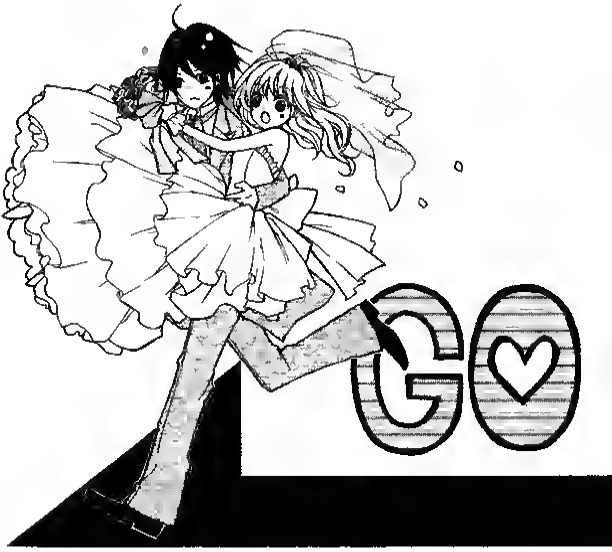
SWEET 16

スウィート・シックスティーン

雪丸もえ

Contents

SWEET 16.....003
Kira Kira Frozen.....043
Harumachi Platform.....083
Itoshii Anata e.....123
Totteoki no Uta.....155



To You, My
Beloved

I LOVE YOU!
I DECLINE.
To Akiyama-sensei,
From Chiharu.

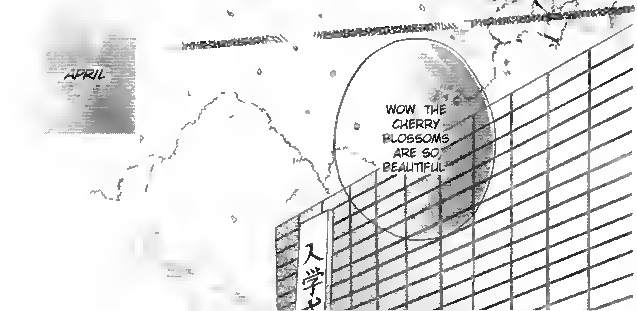
WAIT A MINUTE, SENSE!!
He looks like he is about to die.
What's
DO YOU HATE ME YOUR STUDENT?!
I was choked
cough
cough
cough
cough
WHY?!!
TAP
TAP
TAP
WAH!!!
DON'T MIND IT CHIHARU
THEN YOU LOVE ME AS WELL, RIGHT?!
cough
I LOVE MY STUDENTS
Pushing it on him
WELL, YES, I DO.

PLEASE TRY HARDER AT STUDYING
Returned
tap
—THAT ASIDE,
THEN PLEASE ACCEPT THIS!
THE ONE TODAY IS THE CHAPTER ABOUT WHEN WE FIRST MET!
All the ones I've given you are only prologues!
I HAVE RECEIVED MANY FROM YOU
IT DOESN'T HURT TO RECEIVE A LOVE LETTER FROM ME!
WHAT'S SO GREAT ABOUT A GUY LIKE HIM?
YOU REALLY HAVE SUCH STRANGE TASTE, CHIHARU.

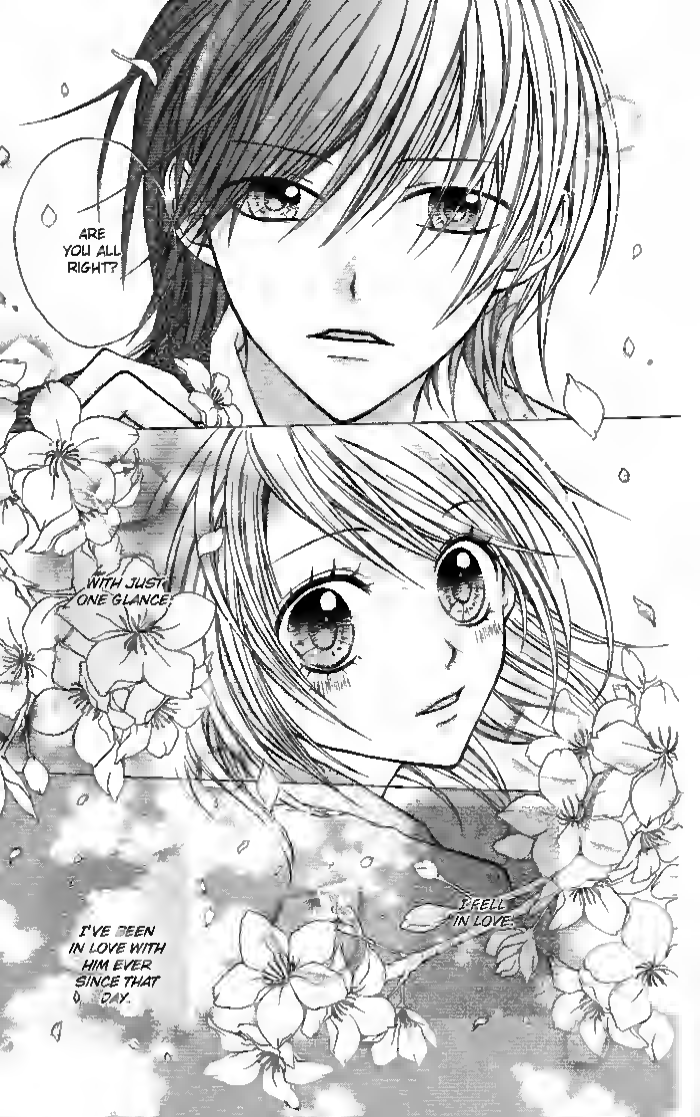
愛しいあなたへ

HE'S SO GLOOMY YOU CAN'T TELL WHAT HE'S THINKING, HUH?
SOB
HE SEEMS TO LOVE AUTOPSIES AND STUFF
Well he looks cool at the first glance though.
HE DOESN'T SMILE AT ALL
THAT BIOLOGY TEACHER IS SO ABSORBED IN BIOLOGY THAT IT'S FUNNY
AH, CHIHARU IS ANGRY.
Sorry sorry.

THAT'S BECAUSE
I SEE HIM SPARKLING, NO MATTER HOW I LOOK AT HIM


APRIL
WOW THE CHERRY BLOSSOMS ARE SO BEAUTIFUL
入学式

THIS SCHOOL HAS SO MANY CHERRY BLOSSOM TREES
CHIHARU
YOU WILL FALL IF YOU KEEP LOOKING UP—
EEK!!!
Up
Lady
SEE, I TOLD YOU SO!
!
WAH!


ARE YOU ALL RIGHT?
WITH JUST ONE GLANCE,
I FELL IN LOVE.
I'VE BEEN IN LOVE WITH HIM EVER SINCE THAT DAY.

I LOVE YOU,
SENSEI.
DOES ANYONE HAVE ANY QUESTIONS?
YES!
I LOVE YOU!!!
NAKAMURA-SAN.
I DECLINE
Stand up
Stand up
Stand up
Wah
Wah
Wah
Ehhhhh?
NICE, CHIHARU!! FIGHT-O!
I WANT TO CRY, TOO
JUST—

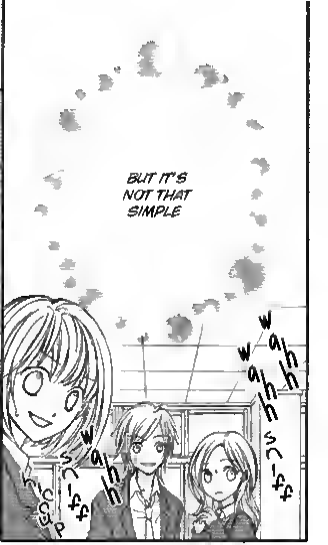
AH, SENSEI!
MAYBE IT IS OUR AGE DIFFERENCE AFTER ALL?!
WHAT'S HE DOING THE—
WHAT IS NO GOOD ABOUT THIS?
AKIYAMA KYOUICHI 25 YEARS OLD, SINGLE
Pata
GIRLFRIEND HE DOESN'T SEEM TO HAVE ONE I'M SURE HE DOESN'T HAVE ONE
Pata
H-
BUT IS IT ALL RIGHT TO FEED THOSE CATS AT SCHOOL SENSEI?
They're stray cats, Miyabi?
...
HOW CUTE

YOU LOVE ANIMALS, DON'T YOU?
WELL, YEAH.
I KNOW THAT YOU'RE REALLY KIND, SENSEI.
THANK YOU.
DO YOU LOVE ME AS WELL?
YES. SINCE YOU'RE A STUDENT.
THAT'S NOT THE KIND OF "LOVE" I MEAN
I KNOW

IS IT BECAUSE I'M STILL A CHILD?
IT'S NO GOOD
THAT'S WHY—
...I HAVE—
THAT DAY—
WHEN I FELL IN LOVE,
A BELOVED SOMEONE

I MADE A SMALL WISH.
SENSEI,
ARE YOU TELLING ME TO GIVE UP ON YOU?
IT'S A PITY,

HE HAS SOMEONE HE LOVES
WAHHHH.
DON'T LET YOUR NOSE DRIP GET ONTO MY JACKET.
YOU ARE SO MEAN!


BUT IT'S NOT THAT SIMPLE
waahh
waahh sniff
waahh sniff
sniff

THEN WHAT ARE YOU GOING TO DO?
What do you want to do?
I DON'T KNOW!!!

waahh
waahh
THEN? IF YOU ARE NOT GIVING UP, ARE YOU GOING TO SNATCH HIM AWAY?
I CAN'T DO THAT
YOU HAVE NO CHOICE BUT TO GIVE UP
I CAN'T DO THAT

THAT I CAN HONESTLY GIVE UP ON HIM
BUT MY FEELINGS FOR HIM AREN'T SO SIMPLE
NO MATTER HOW I THINK ABOUT IT
I DON'T KNOW—
I CAN'T BE SO MATURE THAT I CAN WISH FOR HIS HAPPINESS
WITH THE PERSON HE LOVES
WHAT I'M SUPPOSED TO DO
To Akiyama-sensei,
From Chiharu
THEREFORE

PLEASE—
ACCEPT THIS!
To Akiyama-sensei
From Okano
I JUST... WANT TO CONVEY THIS TO YOU...
To Akiyama-sensei
From Okano
I'M SORRY ABOUT YESTERDAY
To Akiyama-sensei
From Okano
I KNOW I UNDER-STAND...
BUT I DON'T EVEN KNOW WHAT I SHOULD DO
YESTER-DAY—

meow
SENSEI
meow
meow
meow
I MADE YOU CRY
meow
meow
meow
meow
meow
A family?
DON'T YOU THINK THE NUMBER HAS INCREASED...?
YOU KNOW
WHY IS IT ME?
EH?
SOMEHOW, IT'S LIKE, YOU HAVE A HALO?
A kitten
WHAT DO YOU SEE?

YOUR EYES...
flash
BOTH 2.0. I HAVE VERY NORMAL EYES.
I DON'T KNOW, BUT YOU SPARKLE IN MY EYES, SENSE!
...FOR SOME REASON EVER SINCE I WAS SMALL,
MEOW
SMALL ANIMALS HAVE BEEN ATTRACTED TO ME
ARE YOU MAKING FUN OF ME?
small
NOT AT ALL
WHAT ABOUT YOUR GIRLFRIEND, SENSEI?

SHE IS VERY DEAR TO ME,
OF COURSE
AH!
FLINCH
SENSEI, THIS!
Stands up
IF IT IS THE LETTER AGAIN, JUST NOW—
THIS IS THE CHAPTER ABOUT WHEN WE FIRST MET THAT YOU RETURNED TO ME YESTERDAY
THE ONE I JUST GAVE YOU IS THE CONTINUATION OF IT
THAT'S EPIC
WHEN ARE YOU GOING TO END IT?
I ALSO—

I'M SURE—
IT WON'T EVER COME TRUE, BUT—
IT'S SNOWING SO HEAVILY
RATTLE
THE TRAIN IS GONNA STOP. WOW
YAY!
THEY SAID THAT WE DON'T HAVE CLASSES IN THE AFTERNOON
And that we can leave for home now
GRASP
THEY'RE GIVING OUT HEAVY SNOW WARNINGS
I FIND YOU VERY DEAR TO ME,
WHEN MY WISH—
COMES TRUE
SENSE!

LET'S GO HOME, CHIHARU—
WAH! YOU'RE SO GLOOMY !!!
What is she doing?
HEEEY CHIHARU?
AH, AKIYAMA-SENSEI
TURNS AROUND
NO WAY! ☆
S-SORRY!
GLOOMY
LET'S GO HOME BEFORE THE TRAIN STOPS RUNNING, OK?!
Come here!
IT IS ALMOST PURE WHITE OUTSIDE NOW
IT'S SNOWING REALLY HEAVILY.
Chiharu!
IT LOOKS COLD OUTSIDE. I DON'T WANT TO GO OUT THERE
I don't have an umbrella with me.
WE MIGHT EVEN FREEZE TO DEATH

AH!!!
EH?!
CHIHARU?!
Where are you going?!
dash
IS THERE SOMETHING WRONG?
IT'LL BE DANGEROUS IF YOU DON'T GO HOME SOON
AKIYAMA-SENSEI
SHE SUDDENLY RAN OFF SOMEWHERE...
HAVE YOU SEEN CHIHARU?!

SO WE THOUGHT SHE RAN TO YOU
SHE LOOKED OUTSIDE BEFORE RUNNING AWAY
Right?
I wonder where she went
SENSEI
I HAVE THE FEELING THAT MY WISH WOULD COME TRUE IF I DIDN'T GIVE UP
I WONDER IF THIS IS A CHILDISH WAY OF THINKING
I DON'T KNOW WHAT I'M SUPPOSED TO DO TO GIVE UP
DONE!

MINI SNOW HUT!
Aren't I a genius?!
?
Ph
e
w
HOW IS IT? IS IT WARM?
I don't know, since I can't enter it.
BUT IT CAN COVER YOU FROM THE SNOW, RIGHT?!
YOU'RE COVERING THE CATS FROM THE SNOW, BUT YOU'RE NOT COVERING YOURSELF?
IT'S SO COLD!
shiver
woof
achoo

YOU'RE COVERED IN SNOW... AND YOUR HANDS ARE ALL RED...
EH? AH, THEY'RE NUMB
TOUCHING SNOW WITH BARE HANDS... ARE YOU AN IDIOT OR WHAT?
sho—cked
AN IDIOT?!
I DON'T KNOW WHAT TO DO... IF THEY FROZE TO DEATH...
BUT... THERE ARE KITTENS HERE
LOOK AT WHO'S TALKING
HE'S NOT WEARING A SCARF HIMSELF

WHAT'S IMPORTANT TO YOU—
IS ALSO IMPORTANT TO ME, SENSEI
IF SO, I SHOULD BE ABLE TO WISH FOR YOUR HAPPINESS WITH YOUR GIRLFRIEND.
BUT I CAN'T DO IT
I CAN'T DO IT I'M STILL A KID AFTER ALL
I'M SORRY, SENSEI.
I LOVE YOU...

I'VE BEEN RUNNING AWAY BECAUSE I'M NOT CONFIDENT IN MYSELF
I'M NOT THE ADULT THAT YOU THINK I AM
BUT—
...I SHOULD BE THE ONE TO APOLOGIZE.
BY THE WAY, MY LOVER—
I'VE GOT TO SERIOUSLY ANSWER—
TO YOUR FEELINGS

IS WHITE, SMALL,
ALWAYS LIVELY, FRIENDLY,
AND LOVES TO SHARPEN HER CLAWS ON MY BED,
EH?!
AND OLD, IN TERMS OF HUMANS' AGE
Claws 71
nCOW
THAT DAY,
I MADE A SMALL WISH
SHE RESEMBLES YOU, NAKAMURA-SAN

BEFORE THE CHERRY BLOSSOMS BLOOM AGAIN,
AS THE SEASONS GO BY,
PLEASE...
LET ME...
GET CLOSER TO HIM, EVEN IF IT'S JUST A LITTLE BIT.

SAY, SENSEI
WHEN THE SNOW MELTS, SPRING COMES,
AND THE CHERRY BLOSSOMS BLOOM,
I WANT,
TO LOOK AT THE FLOWERS,
WITH YOU AND YOUR BELOVED.
LOOK AT THE FLOWERS?
THAT'S MY WISH
OK

THAT SOUNDS LIKE FUN.
Good luck Chihiru
Aha-ha!
She's doing it again
I LOVE YOU!

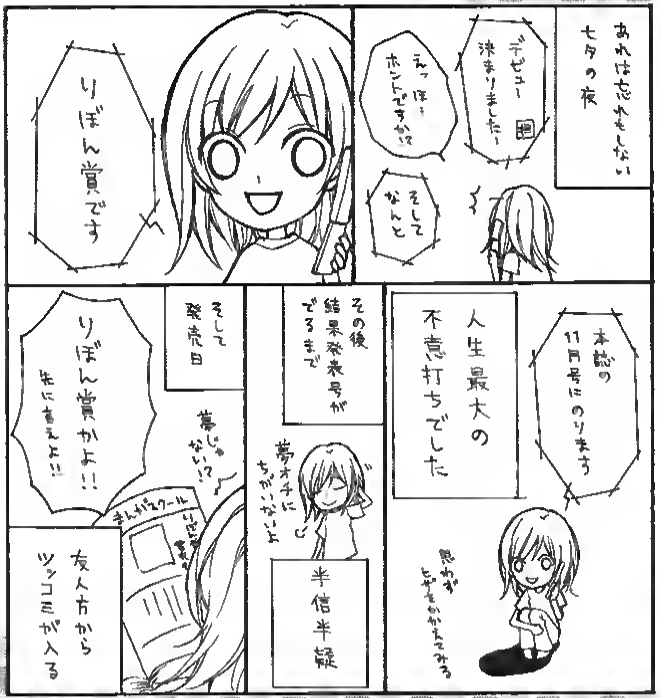
CHATTER
HE'S NOT SAYING "I DECLINE"?!
HE ACCEPTED IT?!
MORE OVER HE'S KIND OF SMILING?!
HUH?!
THANK YOU
DID SOMETHING HAPPEN?!
EHE-HEHE
HEY, CHIHARU!?
I'M STILL VERY CLUMSY.
I AM LOOKING FORWARD TO THE FINAL CHAPTER

BUT I WILL PACK ALL MY HEART...
PREPARE YOURSELF, SENSEI.
AND ALL THE LOVE IN ME...
TO SEND TO YOU, MY BELOVED.

Itoshii Anata e
~☆~ Oneshot
Scanned by funky_fish
Translated by Asalina
PR-ed by funky_fish
Edited by Cocona
Quality Check by Sexethang82
Presented By Intercross
www.intercross-scans.net

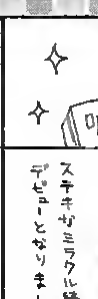
オマケのページ

どうもこんにちは！雪れでう！
私の初コミックスを手にとってくださり
ありがとうございます＊
デビュー作の頃から「コミックス待ってます」
とお手紙くださってた方々！これで
ご恩が返せます感激うれしい…
デビュー作はりぼん漫画スクールの
最高賞であるりぼん賞をいただきました。
せっかくなので その当時のお話を…。



＜つづく

デビュー作がのった11月号発売日(10月3日)には友だちにバゼーが産まれたり



ステキなミラクル続きのデビューとなりました

いまだに自分の絵がりぼんにのってると びっくりします

こうなれるんだろうか

投稿者さんから「私もりぼん賞とれるようにがんばりますー」と言ってもらったりします

本当うれしいです 私もがんばります

みんなで目指そう りぼん賞!!

スローガン

デビュー はいろんなんにおいわいしてもらいました☆
実はデビュー決定の電話をもらった時 着田なな先生宅だ。たのでですが(アシスタントで) お忙しい中 ケーキを買ってきておいわいしてくれたのですよ。着なな先生ありがとうございました!!
ホントに思い出いっぱいのデビュー作です。みんなありがとう☆

←立てさて 自分の字のヘタさにヘコんできた所で(泣)
お決まりの作品紹介いってみましょーう

FISHIE: AHHH... SWEET 16, I REMEMBER EDITING THIS.... DAMN YOU YUKIMARU MADE AND MAKING ME CLOSE SOOOOO MUCH XDDD
I THINK SWEET 16 IS MY FAVOURITE IN THIS PROJECT, BUT THEN AGAIN... THEY ARE ALL PRETTY CUTE AREN'T THEY? XD
BUT DESPITE HOW MUCH I COMPLAIN, I REALLY DID LIKE THESE SERIES OF ONESHOTS ^^ YUKIMARU REALLY DOES LIKE DOING REALLY CUTE STUFF XD
EVEN THE OTHER YUKIMARU PROJECT, SHOOTING STAR ASTROMANCE, IS ALL SUGARY XD
IF YOU LIKED SWEET 16, MAKE SURE TO CHECK OUT THAT ONE AS WELL~! XD

Kyomie Gosh, I remember reading this and I wanted to translate it cuz it was really cute... But of course, I got too lazy A-HAH YA-CHAAAAAAAA!!!!_ What was his real name again?

Well, this was also one of the earlier Yukimura oneshots that got me more and more interested in her stuffs. I'll never stop being amazed at how much time has passed.

Sooo Ya know, I ACTUALLY QCed this and didn't get the credit for it! TT

FISHIE: I BELIEVE INTERCROSS DIDN'T ACTUALLY SCANLATE THIS PROJECT DID WE? BUT I REMEMEMBER THINKING ABOUT SCANNING IT BUT IN THE END I NEVER GOT AROUND TO IT AND ANOTHER GROUP DID IT ^^_
OH WELL, LESS WORK FOR US XDDDD

Kyomie Ditto on that XD

I actually don't remember much about this, except for _MELON BREAD!!! :D

FISHIE: OMGOSH, I REMEMBER THE MELON BREAD TOO!! XDD I WANNA DREAM OF MELON BREAD...

Fishie: Ahhhh~~ THIS PROJECT WAS HOLD FOR LIKE THE LONGEST TIME...

Kyomie: I haven't read this, soooo... No comment XD;;

Sexe: Honestly, I think this was probably my favorite story of the 4 we worked on I guess! I have a soft spot for guys who love cats!!! XDDD

Also, I have to appreciate a girl who doesn't know the definition of giving up. Oh the innocence of youth, life hasn't worn her down yet.. *grumbles and looks in Fishie's direction*

Fishie: TOTTEOKI NO UTA WAS THE FIRST YUKIMARU PROJECT INTERCROSS DID WASN'T IT? WE WERE ALL STILL YOUNG AND DIDN'T REALISE, AT LEAST FOR THE EDITORS, HOW ANNOYING IT IS TO EDIT YUKIMARU'S STUFF ^^;;;

Kyomie: Hahha, indeed! I remember how it was like translating this... I've learned a few words and phrases from this Haha. Oh the memories! ♡

-hugs- to those that read this one when it first came out :D

Sexe: Oh god.. I DID work on this. Total brain fart! XD It was soooo long ago, I still remember the curry song and kyomie's "Kyaaa!" ing over it! LMAO

INTERCROSS HAS REALLY ENJOYED DOING THIS PROJECT, AND WE HOPE YOU ENJOYED READING IT ^^

I REALLY HAVE RUN OUT OF STUFF TO SAY.... XDDD

PASS KYON

-eating Ramen- Eh? Eh? Uh? Hmmm.. KYAAAAAA INTERCROSS IS NUMBER ONE!!!

Ahem I guess since my Co-Admins decided to talk so much on the previous pages, I guess I'm left to say "Thank you for reading these cute stories!!!" ☆★
-Sexe
Please contact either funky_fish or sexethang82 for permission to use these scans for anything other than your own personal use at our forum or website!
Thanks ♥
Like always, I discourage anyone from trying to sell these chapters for their own monetary gain. Please support the mangaka by buying this volume when it becomes available in your area

収録作品メモ――――――

『SWEET16』■りぼん　平成19年7月号に掲載
『きらきらフローズン』■平成19年1りぼん春の超びっくり大増刊号に掲載
『寄待ちプラットホーム』■りぼん　平成19年4月号別冊まんがに掲載
『愛しいあなたへ』■平成19年1りぼん超びっくりお正月大増刊号に掲載
『とっておきのうた』■りぼん　平成18年11月号に掲載

♥りぼんマスコットコミックス

SWEET16

2007年9月19日　第1刷発行

著者　雪丸もえ
©Moe Yukimaru 2007

編集　株式会社 創美社
〒101-0051 東京都千代田区神田神保町2－2
共同ビル
電話 03(3288)9823

発行人　磯田憲治

発行所　株式会社 集英社
〒101-8050 東京都千代田区一ツ橋2－5－10
電話 編集部 03(3230)6186
販売部 03(3230)6191
読者係 03(3230)6076
Printed in Japan
印刷所　笹徳印刷株式会社

造本には1分注意しておりますが、乱丁、落丁（本のページ順序の間違いや抜け落ち）の場合はお取り替え致します。購入された書店名を明記して集英社読者係宛にお送り下さい。送料は集英社負担でお取り替え致します。但し、古書店で購入したものについてはお取り替え出来ません。
本書の一部または全部を無断で複写、複製することは、法律で認められた場合を除き、著作権の侵害となります。
ISBN978-4-08-856773-0 C9979

An announcement from Intercross:

WE'RE RECRUITING!!! (WELL, WE'VE BEEN FOR A WHILE, BUT STUPID ME KEEPS FORGETTING TO SAY SO XP)

THE POSTIONS ARE.

=TRANSLATOR

=EDITOR

=QC-ER

=SCANNER

=AND ANYTHING ELSE I DIDN'T MENTION!

*We'll be looking forward to hearing from you~! Please come visit the forum. ^^*

Love, the Intercross Staff

HAPPY BIRTHDAY KYONE!!!
LIME, SMILEY, ROUGE AND SWEET ALL WISH KYON A HAPPY BIRTHDAY!!! AND TO HAVE THE MOST AWSUMEST DAY EVER!!! XOXOX
Happy Birth day!
Kyonie-Samo~!
I wish you a lots and lots of presents and cake!!!!
Kyon Sama is our Translator Queen~!
Love Love and more Love!
Another Year Older~! xOOO
Happy Birthday kyonie!!!
It feels like I've known you for like 3 YEARS!!! You're very talented, fantastic and just plain AWSUM person~!!! It's well as being my special baka-baka kore kure 4-ever apart twin!!!
I hope your day is filled with happiness, presents and CAKE!!!
I will always be kyon-yyon's no yumjin-kun!!! ^_^))
Love, Fishie
Book how much I stuffed my chin pic 7.7
damn finding fonts I actually like to use is hard D: *googles at zero <3* Anyways happy b-thday KyonKyon chan Hope you get lots of hugs,awesomish ass kisses,andpresentes -scores<3
HAPPY BIRTHDAY TO THE MOST AWESOMEST, TALENTED, MOST PATIENT, FUN, AND LOVING KYON!!!! I TRULY HOPE YOU HAVE A WONDERFUL DAY ON YOUR SPECIAL BIRTHDAY!!! I WISH YOU NOTHING BUT LOVE, LOTS OF PRESENTS, AND TONS OF HAPPINESS AND MEMORIES TO LAST YOU A LIFETIME!!
LUVVE YA LOTS, SEXY-CHAN

We hoped you enjoyed this scanslation! If you would like to show your support, we ask that you support the mangaka by buying the original.

We are a group of fans, scanning for fans! All rights are held by the original copyright holder. Intercross does not own this project in any way, shape, or form! We do this because we want to!

If you wish to use these scans or any individual images, please make sure to include proper credit. Also, please contact Kyon-Kyon or Sexethang82 of Intercross at http://z9.invisionfree.com/Intercross/index.php, before using these images for something other than your own personal use!

If you paid for this scanslation, you've been RIPPED OFF! Please do not sell or buy these images! They are available for download from our website!

Thank you for your support!

Intercross Staff

Intercross Presents

TOTTEOKI NO UTA

THE BEST SONG

BY: MOE YUKIMARU

Scanned by	funky_fish
Translated by	kyon-kyon
Proofread by	Sexethang82
Edited by	limedragon
QCed by	funky_fish

http //z9 invisionfree com/Intercross/index.php

りぼんスクール2006・9月号
りぼん賞受賞
超・大型新人、スーパーデビュー!!
恋をした
君と
君の音楽に
熱く、せつない
32p
とっておきのうた
あふれる想いをメロディーにのせて…
雪丸もえ
プロフィールは右ページへ!

HEY! I TOTALLY LOVE THIS SONG!
IT'S HYBRID'S NEW SONG, RIGHT? IT'S SO GOOD!!
DID YOU SAY HYBRID?
THE SINGER, AKI, IS SOOO COOL!!
PROBABLY LIKE US TOO
My childhood friend is...
a celebrity.
MUSIC TV
Hybrid's debut single just made a big hit!
Their first appearance with "Second" made a grand ranking of third place!

The band's singer (and his guitar) is the newest and most popular center of attention among middle and high school students
THIS SV IS SO COOL!!!
And they've already appeared on TV and in magazines
Incidentally,
ピーン
He's also the one I like.
GOOD EVENING!
HELP ME WITH MY HOMEWORK, YURI-CHAN ♥
Please
AH! WHAT'S WRONG?
AGAIN--?
I guess it isn't her video

AKI, SHOULDN'T YOU STUDY IN YOUR HOUSE?
WHEN YOUR GUITAR'S NOT AROUND, YOU FREEZE UP, DON'T YOU?
YURI-LEND ME A HAIR TIE OR SOMETHING
WAIT, ARE YOU EVEN LISTENING TO ME?
IT'S OKAY! 'CAUSE I'LL BE TAUGHT BY THE TOP STUDENT IN THE SCHOOL, YURI-SENSEI! ♥
To the up my sensei.
SO...
WHAT DO YOU NEED HELP ON?
Sensei
JUST ABOUT EVERYTHING?
I don't even get the problem! tah!
.....
I'LL TEACH YOU WHATEVER YOU WANT, BUT YOU HAVE TO REVIEW THEM AFTERWARDS OR ELSE YOU'LL FORGET EVERYTHING.
'KA-Y!
I guess Aki doesn't know.
HEY, I ALREADY TAUGHT YOU THIS TOO!!
Jeez.
You clutter klutz!
Aki Meanie
DID YOU?
For Aki's sake; who's always so busy with his hands activities.
And this is?
The reason I studied, and became the top student was

I will be if I marry Yuri!
AKI-KUN'S REALLY CUTE!!
I WANT YOU AS MY SON!
COUGH!
WOW! WE CAN HAVE AKI-KUN THEN.
IT'S DINNER TIME~! AKI-KUN, YOU SHOULD EAT TOO
But there's no way I'm gonna say that out loud!!
Ya-y!
how much energy can one person have?
Good grief!
THANKS FOR THE FOOD~!
IT'S OUR NEW SINGLE.
AND IT'S SPECIALLY AUTOGRAPHED TOO!
By the members.
OH YEAH!
I'LL GIVE YOU THIS, YURI.
WELL THEN, I'LL COME TOMORROW TOO! (SERIOUSLY)
YOU'RE WELCOME TO COME EAT WHENEVER YOU'D LIKE
AKI, YOU BETTER BE STUDYING THIS TIME!

WELL, SEE YA TOMORROW!
BE CAREFUL, GOING HOME~!
Mine must really mean it.
You...? YOU WANNA SELL IT!?
Aaaagh
Waaah
I CAN MAKE BIG BUCKS OFF OF THIS IN AN AUCTION!
MAN- WHAT'S WITH THAT ATTITUDE?
So stoned
WELL, I'LL LISTEN TO IT ANYWAY
SINCE YOU WORKED SO HARD ON IT
Even though I already bought one for myself...
She fun 2. ne mean
YOU'RE ALWAYS, ALWAYS LISTENING TO THAT CD!
You're not sorry to hear are you?
Be Quiet!
For the time being,
Being a liar is okay.
I'm keeping his safe!
He stoned it a

Someday, I'll tell him my feelings.
Yuri
I'M SLEEPY...
WHAT'D YOU DO LAST NIGHT?
REVIEWING ✦ WHAT YURI-SENSEI TAUGHT ME!
YOU WERE PLAYING YOUR GUITAR, WEREN'T YOU?
.....
Even though you know you're not listening.
YOU HAVE YOUR TOUR WHEN GUMMER BREAK COMES, RIGHT?? WHAT'LL HAPPEN IF YOU FAIL YOUR STUDIES?
MY LIVE IS CLOSE AND MY TENSION'S RISING.
IF I FAIL STUDIES, THEN I'LL JUST HAVE TO POSTPONE MY TOUR.
BUT THAT'S BAD!!
DON'T LAUGH ABOUT IT--!
What's wrong?
AKI !!?

YOU'RE AKI-SAN FROM HYBRID RIGHT!?
AH-! THANK YOU!
I'M A REALLY BIG FAN OF YOURS!! I'VE BOUGHT ALL OF YOUR SINGLES!!
I'LL TOTALLY SUPPORT YOU!!!
HEY, ISN'T THAT AKI?
AH--! THE SINGER FROM HYBRID!?
I've only seen him on TV!
WHO? WHICH AKI?
What!?
SCARY!!!!
No way! That next one
It's Aki---
It-.. it looks like....
YURI! ARE YOU.
A-hl Aki is being kidnapped!?
WAH!?
OW!
More people are gathering around him!?

NAIVE!!?
The day that
I tell him my feelings
Somehow it seems
OH YEAH, THERE'S THAT TOO.
You think this so called "one day" might ever come!?
WAAAH!
Didn't you know that having an "artist as a boyfriend" "artist" as in "songwriter" is way out of your league?
BEH!
You didn't think there'd be no rivals now, did you?
UH!
BUT EVEN THOUGH I KNOW, IT'S STILL A WEIRD FEELING.
SINCE WHEN? EVER SINCE THE INDIES TIME, IT'S BEEN POPU
I KNOW CELEBRITIES ARE RECOGNIZED BUT THAT...!?
OH YEAH, YOU'VE ALWAYS BEEN LOOKING AT HIM <BUT
I'M AIMING FOR THE DRUMMER, SHINPEI!
HAH! DON'T TELL ME, MAO TOO!?
WELL, I KNOW HOW YOU FEEL...

BEING ABLE TO WRITE A SONG, ONLY AT THE AGE OF 17, IS A REALLY GREAT TALENT
BECAUSE OF HIS MAJOR DEBUT, HE'S A REALLY POPULAR PERSON NOW
AKI TSUKAMOTO (Vocal)
I'VE ALWAYS KNOWN THAT AKI WAS A GENIUS SINCE BEFORE
HE'D EVEN SING ME THE SONGS HE MADE WHEN WE WERE REALLY LITTLE
HE WAS GOING TO SING HIS OWN SONG AT THE CULTURE FESTIVAL IN MIDDLE SCHOOL, TOO
祭まで
1
DO YOUR BEST TOMORROW AKI!
.....
WHAT'S WRONG?
YOU CAN DEFINITELY SING OUT THERE,
AND YOU'LL BE ABLE TO MESMERIZE EVERYONE
HERE! IT'S A LUCKY CHARM
SO THAT AKI CAN DEFINITELY SING WELL OUT THERE.
きゅ
きゅ
?
HEY AKI, LEND ME YOUR PICK
HUH?

YOU CAN BECOME A STAR WITH YOUR MOST FAVORITE SONG AND GUITAR, RIGHT?
IF IT'S AKI, THEN IT'S POSSIBLE!
...YEAH.
THANKS.
The Cultural Festival in our second year of middle school
That was the day of Aki's very first live.
WOW---- THERE'S SO MANY MEMORIES; JUST BY BEING CHILDHOOD FRIENDS.
IT'S ALREADY IN THE PAST!
NOT LONG AFTERWARDS, HE GAINED MORE FAME
HE'S ALWAYS SO BUSY WITH LIVES AND RECORDINGS, TOO
WHEN I SAW HIM TODAY, HE WAS EVEN SURROUNDED BY FANS.
I'M STARTING TO FEEL A DISTANCE BETWEEN US...
IF YOU WERE ABLE TO SAY IT ALL SO NICELY, THEN IT SHOULD BE OKAY.
IF I COULD SAY IT, THEN I WOULD DEFINITELY HAVE SAID IT!
I wonder if someday...

I can be this honest with him?
YURI-!
!!!
BUT WHAT'S WITH THAT CLUELESS EXPRESSION??
No, no.
YOU KNOW YOU ARE
IT'S NOTHING!
I DON'T KNOW... DO I LOOK SURPRISED!?
NO-NO-NURI IMPORTANTLY!!
SORRY THAT YOU WERE THROWN DOWN LIKE THAT. YURI DID YOU GET HURT?
ME? I'M OKAY, I'M OKAY
I SEE. THAT'S GOOD
Manager
Sasaki-san!! Come quickly!! Come right now!!
Panic!
WERE YOU OKAY THIS MORNING?!
Ahh yeah... I had to get my manager to come and save me...
THAT, THAT'S...
WE, THE STAFF, HOPE OUR BEAUTIFUL TRANSLATOR, YUKI, IS HAVING THE MOST AWESOME BIRTHDAY EVER!!!

OH YEAH, I DIDN'T GET THE CHANCE TO TELL YOU THIS MORNING, BUT
FROM NOW ON, I'LL BE AT THE STUDIO NON-STOP, AFTER SCHOOL.
The hand has it's meaning.
Ah, I see.
Eh!
IT'S DANGEROUS FOR YOU TO BE ALONE, SO IS THERE ANYONE YOU CAN WALK HOME WITH?
YEAH.
My childhood friend privilege is----! (Sobs)
What!
YOU'RE GONNA BE SO LONELY
I won't be lonely!
Since they live across the street they can go home together easily.
CAN I GO OVER TO YOUR HOUSE TONIGHT, ALSO?
AKI...
I WANT YOU TO TEACH ME SOME MORE, YURI-SENSEI.
Smile!!
You only want to come for dinner, isn't that it?

♪
♫
♩

The two of us are as one, sensei!!
I WONDER WHY IS THE GUITAR HERE WHILE WE'RE STUDYING?
YOU'RE REALLY EXCITED ABOUT THE LIVE, AREN'T YOU?
YUP, I ALREADY AM!!
GOOD GRIEF, I GUESS IT'S NO USE IF YOU SING
I REMEMBER YOU WERE SO NERVOUS BACK AT THAT CULTURAL FESTIVAL
OH YEAH, THERE WAS THAT TIME TOO
Ha-ha-ha that brings back memories!

AKI...
YOU'VE REALLY CHANGED.
!
YURI,
. Are you really not happy about it?
ABOUT OUR BAND BEING A BIG SUCCESS,
Eh...

I MEAN, IT'S BEEN YOUR DREAM SINCE WE WERE LITTLE.
...WHY? I'M NOT THINKING OF ANYTHING BAD.
I'm really just not being honest.
I'm not thinking that.
Is that true?
I'M HAPPY.
THE TOUR'S A ONE-TIME LOCAL EXPERIENCE, SO COME TAKE A LOOK.
OH YEAH, HERE!
Come with a friend too!
YEAH!
Is the ma right now,
Supporting aki's dream from my heart??
SHE LIKES SHINPEI-KUN, YOU KNOW
THANK YOU~! I'LL GO WITH MAO THEN
My
RIGHT NOW SHINPEI ALREADY HAS A GIRLFRIEND THAT HE'S FOCUSING ON.
NO WAY! I GUESS IT'S NO USE THEN.
But that one's an idiot.

HICCUP
YURI.
HICCUP
real feelings are...
.....
I'LL BE FINE BY MYSELF
YOU SHOULD GO HOME.
SHOULDN'T WE GO HOME NOW? IT'S STARTING TO GET DARK.
IF YOU SAY YOU'RE SORRY TO YOUR MOM, SHE'LL DEFINITELY FORGIVE YOU
CURRY- CURRY- I WANT- TO EAT- SOME MORE-
WAIT A MINUTE!
WHEN SOMEONE'S CRYING DON'T SING SUCH WEIRD SONGS!
A-CHOO!
WHEN THEY'RE MIXED- THEY- IS- CURRY- CURRY- DELICIOUS-
BU!
CURRY- CURRY- HEALTHY-
CARROTS- ONIONS-
ONIONS AND MEAT TOO-
IF GREEN PEPPERS ARE BETTER-
THEN DON'T ADD IT IN-

QCER RAMBLING: I KINDA FEEL LIKE CURRY NOW...

*SHE'S TALKING ABOUT THE CURRY
JEEZ-! THAT'S SO WEIRD?!
BUT I'M STARVING!
ISN'T IT CUTE!? THE CURRY RICE SONG * WRITTEN BY AKI TSUKAMOTO
HA-HA!
YOU SMILED!
At that time,
LET'S GO HOME TOGETHER.
I wanted to
Say "thank you" to Aki.

HYBRID
"SUMMER VACATION TOUR 2XXX"
I just had a nostalgic dream...
わ!
わ!
WAH-!
IT'S SO CROWDED~!
THAT'S MY REASON
THEN WHAT IS IT? IT'S AKI-KUN'S LONG-AWAITED GALA DEBUT TOO
EH?
THE STAGE IS PRETTY CLOSE, YURI!
As expected from the live house.
YOU THINK WE CAN SEE SHINPEI!?
IT'D BE NICE IF WE COULD SEE
WHAT'S WRONG, YOUR TENSION'S GOING UP?
NO, THAT'S NOT IT.
I'm just nervous in this crowd.

アアアア
Aki

Aki...

Hey, Aki.
I'm sorry.
HYBRID
Right now, I'm
Thinking that it'd be good if your songs wouldn't be conveyed to anyone.
I'm so sorry...
教護室
YURI!?

YOU FAINTED FROM ANEMIA, SO WE CARRIED YOU AWAY
Eh! What!?
Opens Eyes
YURI?
IF THE MUSIC'S TOO LOUD FOR YOU, IT'S NO GOOD TRYING TO DO THE IMPOSSIBLE.
Standing can be dangerous.
The live is starting. I have to go back.
ANEMIA...
MAO-CHAN TOLD ME ABOUT IT
AH!
BUT, I DEFINITELY SAW YOU!
EVERYONE WAS HAVING A GOOD TIME, WEREN'T THEY?
IT'D BE GOOD FOR THEM IF I SAID THEY WOULD GET 5 EXTRA WAGES OR SOMETHING
YEAH
No, no
"YEAH"...
This

If it was going to turn into this kind of mood then
IT WOULD'VE BEEN BETTER IF I HADN'T COME.
EH?
YURI
FORGET IT!
THAT JUST NOW...
I'M SORRY

YOU'RE ALWAYS LIKE THIS!
YOUR TRUE FEELINGS ARE SOMETHING THAT SHOULD BE PROPERLY CONVEYED!
WHY ?
It's because
You don't notice it.
YURI!
I couldn't give my full support to Aki but
THE ONE WHO'S CHANGED
It's only because I didn't want to be separated from him.
IS YOU, YURI

Why am I?
I'M THE WORST...
Thinking only about myself?
AKI-! IS YURI-CHAN OKAY?
Oh, maybe a phone call?
DIALING
大人由紀
0801234
The number you are trying to reach... is outside the service area... The power...
ピッ
ピッ
ピッ

I have to apologize...
I said such horrible things!
YIKES!

SO, YOU WERE HERE AFTER ALL.
AK!
STUPID!!
Don't wander around outside, alone, at this hour!!
It's dangerous!
I-I-I'm sorry! But, why...
WE'VE BEEN TOGETHER FOR 10 ? OR HOWEVER MANY ? YEARS, SO I PRETTY MUCH KNOW WHAT YOU'RE THINKING!
YOU ALWAYS, ALWAYS COME TO THIS PARK.
...BUT EVEN THOUGH WE'VE BEEN TOGETHER,
I ALSO HAVE A LOT OF THINGS...
THAT I WASN'T ABLE TO CONVEY TO YOU

I WAS HAPPY FOR YOU, BUT MY FEELINGS OF LONELINESS ONLY GREW.
IT FELT AS IF YOU WERE BECOMING MORE DISTANT.
WHEN YOU BECAME FAMOUS EVERYONE CAME TO LISTEN TO YOUR SONGS
Never noticed
But,
Somewhere in my heart I wanted you to notice
I DIDN'T KNOW THAT KIND OF AK!
IT WAS LIKE...
I COULDN'T SUPPORT YOU FROM MY HEART AND I BECAME TERRIBLY SELFISH.
You've always
IF A PERSON THAT WANTS TO BE KINDER CRIES,
It became so painful
THEN IT'S NOT LIKE THEY CAN'T BE KIND.
I'M SO SORRY I WANT TO BE KINDER.

A LONG LONG TIME AGO
ON SOME ISLAND, THERE LIVED A GUITAR BOY
HE WANTED TO STOP THE TEARS OF HIS MOST IMPORTANT GIRL, SO HE SANG A VERY UNIQUE SONG
THE BOY'S SONG WAS KIND OF WEIRD, BUT...
THE LITTLE GIRL LAUGHED
THE LITTLE GIRL GAVE THE BOY THE COURAGE TO CONTINUE SINGING
AND BEFORE HE KNEW IT, HE BECAME A MUSICIAN
THOUSANDS OF PEOPLE CAME TO HEAR HIM.
AND HE SANG HIS SONGS TO TENS OF THOUSANDS OF PEOPLE...

BUT HIS FEELINGS TOWARDS THAT LITTLE GIRL WILL NEVER CHANGE, FOR ALL ETERNITY
That same song that made me laugh.
Ever since I was little, I've always loved it.
I don't want to be separated in the least bit,
So that I can always stay by his side.
LET'S GO HOME.

From now on, surely
HEY!
YOU KNOW THAT GUITAR BOY?
Absolutely.
THE LITTLE GIRL ALSO...
LOVED THE GUITAR BOY VERY MUCH.
A song where we'll be there for each other.
おわり